

Irlande

«Fáilte Isteach»: quand les seniors enseignent l'anglais aux migrants

Jean-Luc Janot, AEIDL (22/04/2016)

Fáilte Isteach («Bienvenue») est une initiative citoyenne portée par des bénévoles généralement âgés qui facilitent l'intégration des migrants et réfugiés en Irlande en leur dispensant des cours d'anglais conversationnel. Le projet permet aux nouveaux arrivants d'acquérir de façon conviviale, inclusive et personnalisée les bases linguistiques et culturelles nécessaires, tout en valorisant les compétences, expérience et contribution sociale des personnes âgées.



Le projet a été lancé en octobre 2006 par [Third Age](#) (Troisième Age) à Summerhill dans le comté de Meath, dans le but de répondre aux difficultés quotidiennes d'intégration rencontrées par les migrants et les réfugiés notamment à cause de leur ignorance ou mauvaise connaissance de l'anglais.

Third Age cherche à répondre aux opportunités et aux défis du vieillissement en Irlande. Cette organisation bénévole d'envergure nationale vise à démontrer la valeur de ces personnes âgées qui continuent aussi longtemps que possible de s'engager et de contribuer au bien-être de la société. Third Age a conçu trois programmes nationaux – [Senior Help Line](#) (soutien téléphonique aux personnes âgées), [Sage](#) (aide pour les problèmes liés au vieillissement) et Fáilte Isteach – en plus de mettre en œuvre toute une gamme d'initiatives locales. L'inclusion sociale est la philosophie et le fil conducteur de tous ces programmes.

Solution pratique, innovante et peu coûteuse à un défi national, Fáilte Isteach aide des associations locales et des particuliers à travers toute l'Irlande à organiser des cours d'anglais conversationnel de proximité.

Le projet consiste à : enseigner aux migrants les compétences linguistiques nécessaires de façon conviviale, inclusive et centrée sur les besoins de l'apprenant; impliquer des tuteurs bénévoles âgés afin de valoriser leurs compétences, leur expérience et leur contribution à la société; favoriser une meilleure intégration et un sentiment d'appartenance des immigrants en leur donnant les moyens de se forger de nouvelles amitiés et de mieux connaître leur nouvel environnement culturel; établir un réseau de groupes Fáilte Isteach locaux à travers toute l'Irlande.

Tout le matériel nécessaire est fourni, que ce soit pour apprendre, enseigner, créer une classe, assurer une formation continue ou un recyclage. Des ressources constamment actualisées sont mises à la disposition des groupes partout en Irlande. De nombreux enseignants retraités sont impliqués dans le projet mais c'est loin d'être toujours le cas: Fáilte Isteach accueille quiconque est intéressé à participer; les bénévoles n'ont pas besoin d'avoir une expérience d'enseignement pour s'engager dans le projet, une formation des formateurs étant dispensée.

Les cours sont personnalisés afin de répondre aux besoins particuliers des participants, qui ont souvent du mal à s'intégrer dans la société irlandaise, en grande partie à cause de leur méconnaissance de l'anglais.

«De meilleures compétences linguistiques, une meilleure compréhension de la langue, de meilleures aptitudes à communiquer et donc davantage de confiance et d'estime de soi permettent aux migrants qui suivent les cours d'améliorer leur situation socioprofessionnelle», explique Mary Nally, la fondatrice de Fáilte Isteach. «Ils élargissent leurs réseaux et leurs contacts sociaux, augmentent leurs perspectives d'emploi et peuvent davantage participer à la vie locale. Grâce à l'engagement de ses bénévoles, Fáilte Isteach contribue à construire des communautés meilleures, plus fortes et plus inclusives, où les gens qui y vivent sentent qu'ils ont le droit d'en faire partie et d'y jouer un rôle actif.»



Fáilte Isteach, aujourd'hui dans sa dixième année, est passé d'un projet rural local à une initiative d'envergure nationale. Elle est présente dans 24 comtés et compte 92 groupes actifs en Irlande. Chaque semaine, plus de 900 bénévoles aident environ 2 700 migrants, dispensant plus de 60 000 heures de cours gratuites chaque année.

Le projet est financé par la [Iris O'Brien Foundation](#) et le ministère irlandais de la Justice (à travers l'office pour la promotion de l'intégration des migrants).

Dès sa création, Fáilte Isteach a voulu s'appuyer sur la participation de bénévoles âgés, ce qui s'est avéré un choix judicieux. Impliquer comme tuteurs des personnes âgées dans un projet interculturel permet de profiter de leurs qualités personnelles - patience, sagesse et compréhension de l'autre - d'autant plus que de nombreuses personnes âgées connaissent la vie et se souviennent de leur propre formation continue. Fréquenter des personnes âgées permet aussi de mieux comprendre les valeurs, coutumes et façons de vivre irlandaises. Les seniors étant très respectés, leur participation apporte également crédibilité et valeur ajoutée au projet.

«Fáilte Isteach a déjà durablement marqué 92 localités aussi bien urbaines que suburbaines ou rurales», souligne Mary Nally. «Le modèle peut fonctionner n'importe où car il répond à un réel besoin de manière souple, dynamique et personnalisée. Fáilte Isteach participe à sa manière à une société bienveillante, qui valorise la diversité et voit dans les migrants une ressource positive. Le projet puise dans la générosité de la population hôte pour offrir un service utile et précieux à la population migrante. Il aide à construire une société irlandaise plus inclusive et plus forte.»

«Conscients du drame de la crise migratoire actuelle, nous avons voulu faire notre part en offrant notre soutien à ceux qui travaillent sur ce problème. Fáilte Isteach est un puissant outil face à la situation tragique des migrants et des réfugiés en Europe», conclut Ariana Ball, directrice de Fáilte Isteach. «Ces dix ans nous ont confirmé que l'Irlande est pleine de gens humanistes, altruistes et compatissants, et nos bénévoles en sont la preuve vivante. La crise actuelle ne fait que souligner ces traits à une échelle beaucoup plus large.»

En savoir plus: <http://www.thirdageireland.ie/failte-isteach> (Facebook: <https://www.facebook.com/thirdagefailteisteach>)

Un modèle reconnu internationalement

Fáilte Isteach est considéré comme un modèle de bonne pratique. Les nombreuses récompenses que le projet a reçues depuis sa création le montrent:

- Gagnant du Prix Société civile «Combattre la pauvreté» 2015 du Comité économique et social européen (CESE).
- Primé par Social Entrepreneurs Ireland, Ashoka Ireland et le Fonds Arthur Guinness pour sa contribution à relever un défi social de façon innovante et créative.
- S'est vu décerner en octobre 2013 par la Commission européenne le Label européen des langues, qui vise à encourager l'innovation dans l'enseignement et l'apprentissage des langues.
- Sélectionné par le ministère de l'Intégration pour rencontrer en novembre 2012 l'ancien sénateur américain Bruce Morrison venu observer l'approche irlandaise en matière d'immigration et d'intégration.
- Récompensé aux «Diverse Ireland Awards» en décembre 2012. Ces prix décernés par le Centre pour l'intégration récompensent les progrès accomplis en matière d'intégration.
- Présenté comme [exemple de bonne pratique](#) sur le Portail européen sur l'intégration.

(Sources: **Mary Nally** et **Ariana Ball**, Fáilte Isteach)

(Photos: **Fáilte Isteach**)